

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

File MUNICIPAL POLICE

D. REGISTRY

S.1, Special Branch *7422*

REPORT

Date: June 5, 1936.

Subject (in full) Publication of an anti-Japanese article in

China Evening News of June 3.

Made by D.I. Sir Tse-liang Forwarded by *J.B. Lee, C.I.D.*

In connection with the publication of an article in the China Evening News of June 3, 1936, alleging that the Municipal Police had prohibited the performance of a play in the New World Amusement Resort, 2-6 Bubbling Well Road, enquiries were made at the office of the paper, Avenue Edward VII, and one named Huang Zou-zuan (汪維然), one of the editors, who was responsible for the article, was interviewed. According to this person, the article in question was copied from the New World, a Soviet paper, dated May 29, 1936.

The extract from the "New World" is attached herewith.

Sir Tse Liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

FILE
J.R.

*copied from
Japanese press apparently
J.B.*

Extract from the "New World", a Russian Paper, of 29/5/36

X Anti-Japanese Play X
Banned

A play, depicting the current developments in North China from anti-Japanese angle, which has been stealing crowds from the other attractions at the New World amusement center, Nanking and Thibet Roads, has been banned by the municipal authorities.

Extract from Afternoon Translation of June 4, 1936

China Evening News :

Chinese and Anti-Imperialist Movement

Not long ago, the Municipal Police sent officers to stop the performance of a play in the Shanghai World Amusement Resort (上海世界), corner of Nanking and Thibet Roads, because this play advocated resistance to X.

Chinese are not allowed to carry out an anti-imperialist movement in any foreign country; they are also not allowed to do so in China.

The Chinese people have no place to go to.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch ~~10000~~

REPORT

Date May 30, 1936.

Subject Allegation that the "New World" had been warned by S.M.C. against staging anti-Japanese plays.

Made by D.I. Sih Tse-liang Forwarded by W. Duncan D.I.

In accordance with instructions from Officer i/c Special Branch, a visit was paid by the undersigned to the "New World," 2-6 Bubbling Well Road, at 6.45 p.m. May 29. In the absence of the manager named Yang Hung-chih (楊鴻志), the accountant, Tsaung Chao-sai (章紹三) and the person i/c of stage plays named Nyi Chong-kwei (倪昌貴) were interviewed and asked whether they had recently received any warnings from the S.M.C. or S.M.P. regarding anti-Japanese performances. In reply they stated that with the exception of the occasional routine visits by Police, no representations or warnings had ever been received from the Municipal Authorities. On being told of the report in the Japanese newspapers alleging the receipt of a warning by the management of the New World against anti-Japanese shows, they declared that they had no knowledge of such warning, but remarked that in the evenings of May 25, 26 and 27 two persons, one dressed in a light grey foreign suit and believed to be a Japanese, and a Chinese dressed in a grey long gown, were seen among the patrons of the resort. According to the staff of the New World, these two men were very inquisitive and paid close attention to each act in progress on various stages. At about 11 p.m. May 28, 1936, a telephone message was received by the Office asking whether there was any anti-Japanese propaganda or anything relating to the Sino-Japanese dispute, exhibited in the modern dramatic play entitled "It is I." (就是我), now on show daily. The caller represented himself as a newspaperman but did not give the name of the paper. He was given to understand that the play was an old one, written about twenty years ago, and that it was a detective and romantic

D.I.
(Division)
Information
I requested
D.I. (S.B.)
to ascertain
reasons for
the inclusion
of this
item of news
in Japanese
Press.

R. L. L.
D.I.
1/4

Information
S. L.
D.I.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date.....19

Subject.....

-2-

Made by..... Forwarded by.....

story, the scene being laid in France, and had no relation whatsoever to the Sino-Japanese question.

The play "It is I," consisting of 8 acts, commenced with the first act in the New World on May 9, 1936, and up to the present the show has gone as far as the 5th act. The 6th act will commence on June 2, 1936.

Sch. Tse Liang
D. I.

Officer i/c Special Branch.

DOB
Information
John Robertson
C. at 513

FILE
712

208
512

Extract from Afternoon Translation of May 28, 1936

NICHI-NICHI

S.M.C. PROHIBITS ANTI-JAPANESE THEATRIC PERFORMANCE

It is reported that the S.M.C. has warned the manager of the New World Theatre not to stage any anti-Japanese play in future because it has been ascertained that the theatre had lately given anti-Japanese performances.